

	Leuchten Teil 2-3: Besondere Anforderungen Leuchten für Straßen- und Wegebeleuchtung (IEC 60598-2-3:2002) Deutsche Fassung EN 60598-2-3:2003	DIN EN 60598-2-3
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0711 Teil 2-3
ICS 29.140.40; 93.080.40 Luminaires – Part 2-3: Particular requirements – Luminaires for road and street lighting (IEC 60598-2-3:2002); German version EN 60598-2-3:2003 Luminaires – Partie 2-3: Règles particulières – Luminaires d'éclairage public (CEI 60598-2-3:2002); Version allemande EN 60598-2-3:2003 Die Europäische Norm EN 60598-2-3:2003 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 60598-2-3 wurde am 2003-02-01 angenommen. Daneben darf DIN EN 60598-2-3 (VDE 0711 Teil 2-3):2001-11 noch bis 2010-02-01 angewendet werden. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.4 „Leuchten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 60598-2-3/A1 (VDE 0711 Teil 2-3/A1):1999-12. Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34D „Luminaires“ erarbeitet. Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis Juli 2006 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation – bestätigt, – zurückgezogen, – durch eine Folgeausgabe ersetzt oder – geändert. Ersatz für DIN EN 60598-2-3 (VDE 0711 Teil 2-3):2001-11 Siehe Beginn der Gültigkeit Fortsetzung Seite 2 und 3 und 14 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE Normenausschuss Lichttechnik (FNL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.		

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60598-2-3 (VDE 0711 Teil 2-3):2001-11** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) 3.1: Anwendungsbereich auf säulen-integrierte Leuchten und Tunnelbeleuchtung erweitert;
- b) 3.1.1: Normative Verweisungen hinzugefügt;
- c) 3.2: Allgemeine Prüfanforderungen zu säulen-integrierten Leuchten ergänzt;
- d) 3.3: Begriffe zu säulen-integrierten Leuchten und Tunnelleuchten hinzugefügt;
- e) 3.5: Anforderungen an Aufschriften überarbeitet;
- f) 3.6: Anforderungen an den Aufbau von säulen-integrierten Leuchten und Tunnelleuchten ergänzt;
- g) 3.8.1: Anforderungen an den Schutzleiteranschluss überarbeitet;
- h) Anhang B hinzugefügt.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0711-203 (VDE 0711 Teil 203):1991-09

DIN EN 60598-2-3 (VDE 0711 Teil 203):1996-06

DIN EN 60598-2-3/A1 (VDE 0711 Teil 203/A1):1997-10

DIN EN 60598-2-3 (VDE 0711 Teil 2-3):2001-11

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60068-2-75:1997	IEC 60068-2-75:1997	DIN EN 60068-2-75:1998-06	–
HD 384.7.714 S1:2000	IEC 60364-7-714:1996, mod.	DIN VDE 0100-714 (VDE 0100 Teil 714):2002-01	VDE 0100 Teil 714
EN 60598-1:2000 + A11:2000	IEC 60598-1:1999, mod.	DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1):2001-06	VDE 0711 Teil 1
EN 60598-1:2000/ A12:2002	–	DIN EN 60598-1/A12 (VDE 0711 Teil 1/A12):2002-11	VDE 0711 Teil 1/A12

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60068-2-75, *Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen; Prüfung Eh: Hammerprüfungen*
(IEC 60068-2-75:1997); Deutsche Fassung EN 60068-2-75:1997.

DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1), *Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen*
(IEC 60598-1:1999, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-1:2000 + A11:2000.

DIN EN 60598-1/A12 (VDE 0711 Teil 1/A12), *Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen;*
Deutsche Fassung EN 60598-1:2000/A12:2002.

DIN VDE 0100-714 (VDE 0100 Teil 714), *Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 7: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Hauptabschnitt 714: Beleuchtungsanlagen im Freien*
(IEC 60364-7-714:1996, modifiziert); Deutsche Fassung HD 384.7.714 S1:2000.

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Leuchten
Teil 2-3: Besondere Anforderungen
Leuchten für Straßen- und Wegebeleuchtung
(IEC 60598-2-3:2002)

Luminaires
Part 2-3: Particular requirements
Luminaires for road and street lighting
(IEC 60598-2-3:2002)

Luminaires
Partie 2-3: Règles particulières
Luminaires d'éclairage public
(CEI 60598-2-3:2002)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2003-02-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 34D/762/FDIS, zukünftige 3. Ausgabe von IEC 60598-2-3, ausgearbeitet von dem SC 34D „Luminaires“ des IEC TC 34 „Lamps and related equipment“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2003-02-01 als EN 60598-2-3 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt [EN 60598-2-3:1994 + Corrigendum Mai 1996 + A1:1997 + A2:2001](#).

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2003-11-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2010-02-01

Diese Norm muss in Verbindung mit [EN 60598-1:2000](#) gelesen werden.

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norm-Inhalt.

Anhänge, die als „informativ“ bezeichnet sind, enthalten nur Informationen.

In dieser Norm sind die [Anhänge B](#) und [ZA](#) normativ und [Anhang A](#) ist informativ.

Der [Anhang ZA](#) wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60598-2-3:2002 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.